



Rada  
Evropské unie

Brusel 30. srpna 2022  
(OR. en)

11980/22

---

---

Interinstitucionální spis:  
2022/0242(NLE)

---

---

PROBA 28  
AGRI 391  
WTO 154

## NÁVRH

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	22. srpna 2022
Příjemce:	Generální sekretariát Rady
Č. dok. Komise:	COM(2022) 413 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě členů Mezinárodní rady pro olivy (IOC), pokud jde o přistoupení Království Saúdská Arábie k Mezinárodní dohodě o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2022) 413 final.

---

Příloha: COM(2022) 413 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 22.8.2022  
COM(2022) 413 final

2022/0242 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY**

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě členů Mezinárodní rady pro olivy (IOC), pokud jde o přistoupení Království Saúdská Arábie k Mezinárodní dohodě o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### **1. PŘEDMĚT NÁVRHU**

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Unie v Radě členů Mezinárodní rady pro olivy v souvislosti s přistoupením vlády Království Saúdská Arábie k Mezinárodní dohodě o olivovém oleji a stolních olivách (dále jen „dohoda“).

### **2. SOUVISLOSTI NÁVRHU**

#### **2.1. Mezinárodní dohoda o olivovém oleji a stolních olivách**

Cíle Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách (dále jen „dohoda“) jsou: i) usilovat o dosažení jednotných vnitrostátních i mezinárodních právních předpisů týkajících se fyzikálně-chemických a organoleptických charakteristik olivového oleje, olivového oleje z pokrutin a stolních oliv, aby se zabránilo překážkám v obchodu; ii) provádět činnosti v oblasti fyzikálně-chemických a organoleptických zkoušek za účelem rozšíření znalostí o složení a jakostních charakteristikách olivových produktů s cílem konsolidovat mezinárodní normy a iii) posílit úlohu Mezinárodní rady pro olivy jako fóra excelence mezinárodní vědecké obce v oblasti oliv a olivového oleje.

Nové znění dohody vstoupilo v platnost dne 1. ledna 2017.

Evropská unie je smluvní stranou dohody<sup>1</sup>.

#### **2.2. Rada členů**

Rada členů Mezinárodní rady pro olivy (dále jen „Rada členů“) je vrcholným a rozhodovacím orgánem Mezinárodní rady pro olivy. Vykonává veškeré pravomoci a funkce nezbytné k dosažení cílů této dohody. Jako smluvní strana dohody je Evropská unie členem Mezinárodní rady pro olivy a je zastoupena v Radě členů. Rada členů přijímá rozhodnutí o přistoupení nových členů na základě vzájemné dohody. Podle čl. 10 odst. 4 písm. b) dohody, není-li vzájemná dohoda možná ve lhůtě stanovené předsedou Rady členů, členové hlasují. Rozhodnutí se považuje za přijaté, pokud se pro něj vyslovila alespoň většina členů zastupujících nejméně 86 % účastnických podílů členů.

V současné době má Mezinárodní rada pro olivy 18 členů a Evropská unie má 678 z celkového počtu 1 000 účastnických podílů.

#### **2.3. Zamýšlený akt Rady členů**

V návaznosti na formální žádost Království Saúdská Arábie ze dne 8. března 2022 o přistoupení k dohodě se očekává, že Rada členů přijme rozhodnutí o přistoupení Království Saúdská Arábie k dohodě na některém svém budoucím zasedání nebo v rámci postupu o přijetí rozhodnutí Radou členů prostřednictvím výměny dopisů.

Účelem zamýšleného aktu je stanovit podmínky přistoupení Království Saúdská Arábie podle článku 29 dohody.

Zamýšlený akt se stane pro strany závazným tím, že změní rozhodovací rovnováhu v Radě členů, pokud nejsou rozhodnutí přijímána na základě vzájemné dohody v souladu s čl. 10 odst. 4 dohody.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2016/1892 ze dne 10. října 2016 o podpisu Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 jménem Evropské unie a jejím prozatímním provádění (Úř. věst. L 293, 28.10.2016, s. 2) a rozhodnutí Rady (EU) 2019/848 ze dne 17. května 2019 o uzavření Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 jménem Evropské unie (Úř. věst. L 139, 27.5.2019, s. 1).

### 3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Ačkoli roční produkce olivového oleje zůstává v Království Saúdská Arábie nízká, jeho spotřeba v posledním desetiletí neustále rostla<sup>2</sup>. Stejně tak je v Království Saúdská Arábie nadále nízká roční produkce stolních oliv, zatímco jejich spotřeba je výrazně vyšší<sup>3</sup>.

V odvětvích zemědělství, lesnictví a rybolovu byla v Saúdské Arábii v roce 2020<sup>4</sup> vykázána přidaná hodnota (% HDP) představující 2,6 % HDP. V posledním desetiletí se odvětví oliv značně rozvíjí, a to zejména v severozápadních regionech země.

Vzhledem k tomu, že Království Saúdská Arábie rozvíjí své odvětví oliv z hlediska spotřeby a hodlá rozvíjet svou produkci, bude jeho přistoupení k dohodě za určitých podmínek posílením Mezinárodní rady pro olivy, zejména s ohledem na jeho přání harmonizovat vnitrostátní a mezinárodní právní předpisy týkající se vlastností olivových produktů, aby se zabránilo jakýmkoli překážkám obchodu. Toto přistoupení je v souladu s cíli politiky Unie, pokud jde o normy pro uvádění zemědělských produktů na trh, stanovenými v části II hlavě II nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013<sup>5</sup>.

Rozhodnutím, které přijme Rada členů, se stanoví podmínky přistoupení Království Saúdská Arábie, pokud jde o účastnické podíly v Mezinárodní radě pro olivy a lhůtu pro uložení listiny o přistoupení.

Účastnické podíly členů použité ke stanovení finančních příspěvků a hlasovacích práv se vypočítají podle vzorce stanoveného v článku 11 dohody. Unie zajistí, aby se tento vzorec použil při určování míry účastnických podílů Království Saúdská Arábie.

Unie podpoří jakoukoli lhůtu pro uložení listiny o přistoupení, která by umožnila Království Saúdská Arábie přistoupit k dohodě v dohledné době. Pokud se uložení listiny zpozdí, může Unie v následujících rozhodnutích přijatých Radou členů podpořit prodloužení lhůty pro uložení této listiny.

S ohledem na rozhodovací proces v Radě členů Mezinárodní rady pro olivy je nezbytný postoj Unie ke stanovení podmínek přistoupení Království Saúdská Arábie.

### 4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

#### 4.1. Procesněprávní základ

##### 4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, jimiž se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, jimiž se dotýčný orgán řídí. Tento pojem zahrnuje rovněž nástroje, jež

<sup>2</sup> Podle údajů zveřejněných Mezinárodní radou pro olivy dosáhla roční produkce olivového oleje v Království Saúdská Arábie přibližně 3 000 tun, zatímco roční spotřeba olivového oleje vzrostla z 15 000 tun v hospodářském roce 2010/11 na 33 000 tun v hospodářském roce 2020/21.

<sup>3</sup> Podle údajů zveřejněných Mezinárodní radou pro olivy zůstává roční produkce stolních oliv v Království Saúdské Arábie v posledních hospodářských letech stabilní na úrovni přibližně 4 500 tun, přičemž roční spotřeba stolních oliv je nadále rovněž stabilní, avšak na úrovni přibližně 32 500 tun.

<sup>4</sup> Podle souboru Světové banky týkajícího se ukazatelů rozvoje.

<sup>5</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671).

podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie“<sup>6</sup>.

#### 4.1.2. *Použití na stávající případ*

Rada členů je orgán zřízený dohodou, a sice Mezinárodní dohodou o olivovém oleji a stolních olivách.

Akt, který má Rada členů přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt má právní účinky zejména proto, že ovlivní rozhodovací poměr v Radě členů, pokud nejsou rozhodnutí přijímána na základě vzájemné dohody v souladu s čl. 10 odst. 4 dohody<sup>7</sup>.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dotyčné dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

### 4.2. **Hmotněprávní základ**

#### 4.2.1. *Zásady*

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

#### 4.2.2. *Použití na stávající případ*

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné obchodní politiky.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž článek 207 SFEU.

### 4.3. **Závěr**

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být článek 207 Smlouvy o fungování EU ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

---

<sup>6</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

<sup>7</sup> Akty Rady členů týkající se obchodních norem pro olivový olej by mohly být přijímány bez dohody a podle mezinárodního práva závazné v souladu s čl. 20 odst. 3 dohody a mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů EU, konkrétně: akty v přenesené pravomoci a prováděcí akty na základě nařízení (EU) č. 1308/2013.

Návrh

**ROZHODNUTÍ RADY**

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě členů Mezinárodní rady pro olivy (IOC), pokud jde o přistoupení Království Saúdská Arábie k Mezinárodní dohodě o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 207 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2016/1892<sup>1</sup> byla dne 18. listopadu 2016 podepsána jménem Unie Mezinárodní dohoda o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 (dále jen „dohoda“), s výhradou jejího uzavření k pozdějšímu datu. Dohoda vstoupila prozatímně v platnost dne 1. ledna 2017 v souladu s čl. 31 odst. 2 uvedené dohody a byla Unií uzavřena rozhodnutím Rady (EU) 2019/848 ze dne 17. května 2019<sup>2</sup>.
- (2) Podle článku 29 dohody může Rada členů Mezinárodní rady pro olivy (dále jen „Rada členů“) stanovit pro jednotlivé vlády podmínky přistoupení k dohodě.
- (3) Vláda Království Saúdská Arábie formálně požádala o přistoupení k uvedené dohodě. Rada členů by proto měla být vyzvána, aby na některém ze svých příštích zasedání nebo v rámci postupu přijímání rozhodnutí Rady členů stanovila prostřednictvím výměny dopisů podmínky přistoupení Království Saúdská Arábie týkající se účastnických podílů Mezinárodní rady pro olivy a lhůty pro uložení listiny o přistoupení.
- (4) Vzhledem k tomu, že Království Saúdská Arábie rozvíjí své odvětví oliv z hlediska spotřeby a hodlá rozvíjet produkci, jeho přistoupení k dohodě by mohlo za určitých podmínek Mezinárodní radu pro olivy posílit, zejména s ohledem na jeho úsilí o harmonizaci vnitrostátních a mezinárodních právních předpisů týkajících se vlastností olivových produktů, aby se zabránilo jakýmkoli překážkám obchodu.
- (5) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie v Radě členů, jelikož rozhodnutí, jež mají být přijata, budou mít právní dopady na Unii tím, že změní rozhodovací poměr v Radě členů v případech, kdy podle čl. 10 odst. 4 dohody rozhodnutí nejsou přijímána na základě vzájemné dohody,

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2016/1892 ze dne 10. října 2016 o podpisu Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 jménem Evropské unie a jejím prozatímním provádění (Úř. věst. L 293, 28.10.2016, s. 2).

<sup>2</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2019/848 ze dne 17. května 2019 o uzavření Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 jménem Evropské unie (Úř. věst. L 139, 27.5.2019, s. 1).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Postoj, který má být zaujat jménem Unie v Radě členů Mezinárodní rady pro olivy na některém jejím budoucím zasedání, nebo v rámci postupu přijímání rozhodnutí Rady členů formou výměny dopisů, pokud jde o podmínky přistoupení vlády Království Saúdská Arábie k dohodě, je uveden v příloze.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*